

Information Guide

Przewodnik informacyjny



Reporting a failure

Zgłoś usterkę

www.homeflex.nl/reportfailure

☎ 0031-(0)184-820082 (24/7)





Rules

Zasady



No smoking (€100)

Zakaz palenia



No drugs (€150)

używanie narkotyków zabronione



No excessive drinking (€100)

Zabronione nadmierne spożywanie alkoholu



No vandalism (€1.000)

Nakaz poszanowania mienia



No noise disturbance (€150)

nie powodować zakłóceń hałasem



No drilling (€250)

wiercenie zabronione



No electric heaters (€250)

Używanie grzejników elektrycznych
jest zabronione



Don't change thermostat (€250)

Zmiana termostatu jest niedozwolona



No pets allowed (€100)

Posiadanie zwierząt zabronione



No children allowed

Dzieci nie mogą mieszkać w
domu



Don't move fur- niture

nie przenosić mebli



Safety in case of fire

Bezpieczeństwo na wypadek pożaru



Small fire?

Mały pożar w domu



Warn residents

Ostrzeż wszystkich miesz-
kańców



Extinguish fire

Ugas ogień



House on fire?

Dom w ogniu



Warn residents

Ostrzeż wszystkich miesz-
kańców



Call 112

Zadzwoń pod 112



People injured?

Osoby ranne?



Shout for help

Poproś o pomoc



Call 112

Zadzwoń pod 112

Damage, theft or loss

Uszkodzenia, kradzierze



HomeFlex is not liable for damage, theft or loss of your personal belongings. If you discover any damage or defects upon arrival, you should report this to HomeFlex immediately.

HomeFlex nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie, kradzież lub utratę rzeczy osobistych. Jeśli odkryjesz jakiegokolwiek uszkodzenia lub wady po przyjeździe, powinieneś natychmiast zgłosić to do HomeFlex.



- **Close doors and windows**

Zamykaj drzwi i okna

- **Don't leave keys on the inside**

Nie pozostawiaj kluczy po zewnętrznej stronie

Prevent burglary

Zapobiegij włamaniu



Theft or loss?

Skradzione rzecz lub zgubione

Call local police

Wezwij policję

 0900-8844

HomeFlex



Waste

Odpady

Place waste-container on the street at the designated times
Umieszczaj odpady na ulicy w wyznaczonych terminach.



Waste in wrong container: €100

Odpady w niewłaściwym pojemniku: €100

Garbage pass lost: €15

Zgubiona przepustka: €15



Leaving the house

Opuszczanie domu



Vacuum-clean the house

Odkurz cały dom



Clean and empty the fridge

Wyczyść i opróżnij lodówkę



Take out the garbage

Wyrzuć odpady



Clean plates and cutlery

Zmyj naczynia i sztućce



Mop the floors

Umyj podłogi



Report damage

Zgłoś uszkodzenie



Make sure this accommodation is cleared and cleaned when you leave.

Przed wyjazdem upewnij się, że to zakwaterowanie jest posprzątane i czyste

Left garbage in the house: €100

Odpady w niewłaściwym pojemniku: €100

Missing items, damage or dirty house: €15 - >€1.000

Brakujące elementy, uszkodzenie lub brudny dom: €15 - >€1.000



Know your rights

Czy znasz swoje prawa?

As a migrant worker, do I have the same labour rights as Dutch workers?

If you are undocumented you are not allowed to work. But IF you work you have the same rights as Dutch workers or migrant workers with a residence permit, for example:

- to earn the minimum wage,
- holiday money,
- holidays,
- time off,
- maximum 45h/ working week,
- possibility to see a doctor in case you are ill.

What are the consequences if I work without documents in the Netherlands?

You risk being caught and deported. Your employer risks a fine for employing someone without the right documents, approx. € 8.000.

I should always earn the Dutch minimum wage (around € 9 per hour)

I don't have a work contract, can I claim my rights?

Yes, you can. But only with proof. Collect any possible evidence that you have worked in a certain place. Pictures, names, communication (whatsapp, sms, email), proof on paper. Keep record of days and hours worked, save working instructions and note down how much you got paid.

I am a victim of exploitation or another crime, can I go to the police?

Yes, you have the right to report a crime without being detained, also in case you are undocumented. We recommend you take someone with you, FairWork can help you with this.

Sexual harassment in words, gestures, facial expression or physical is not accepted.

#metoo



Proszę zadać sobie następujące pytania:

- Czy pracujesz na czarno i nie posiadasz umowy o pracę?
- Czy zamiast pełnej pensji dostajesz same zaliczki?
- Czy masz u pracodawcy dług do spłacenia?
- Czy szef nie pozwala Ci iść do lekarza, kiedy jesteś chory?
- Czy pracujesz w niebezpiecznych lub niezdrowych warunkach?
- Czy biuro pośrednictwa pracy lub Twój szef zabrał Ci paszport lub dowód osobisty?
- Czy spotykasz się ze złym traktowaniem lub szantażem?
- Czy jesteś ofiarą molestowania seksualnego?
- Czy ktoś ogranicza Twoją wolność poruszania się poza godzinami pracy?
- Czy płacisz za dużo za zakwaterowanie w stosunku do warunków mieszkaniowych?

Odpowiedziałeś twierdząco na jedno lub więcej pytań? Oznaczać to może, że jesteś ofiarą wykorzystywania w pracy lub handlu ludźmi. Według prawa obowiązującego w Holandii masz prawo do opieki i pomocy – również w przypadku gdy pracujesz nielegalnie.

Ask yourself the following questions:

- Did someone in the Netherlands offers you a job?
- Is the work different than you expected?
- Has your employer or boss taken your passport?
- Do you have (high) debts?
- Don't you get paid (enough)?
- Are you not allowed to go to the doctor when you are sick?
- Are you forced to work?
- Are you or your family threatened?
- Do you have to do dangerous or unhealthy work?
- Are you restricted in your freedom?
- Are you threatened because you are illegal?

Did you answer some of these questions with a 'yes'? You may be a victim of exploitation. According the Dutch law, you are entitled to protection and support, even if you are illegal.

More information if your labour rights are being violated:

FairWork is an independent non-governmental organisation that supports women and men that are being exploited by their employer in the Netherlands. Any information that you share with us will be kept confidential. The support that FairWork offers is free of charge.

FairWork

info@fairwork.nu

www.fairwork.nu/english

Phone: +31 20 760 08 09

Whatsapp: +31 6 51 77 1 249



Free Wi-Fi

Darmowe Wi-Fi



Find Wi-Fi name and
password on the router

Nazwa i hasło Wi-Fi znajdują się na routerze

Enjoy your stay!



Molendijk 16 | 3361 EN Sliedrecht | 0184-820082 | info@homeflex.nl